

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 14:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i wszedł między obóz Egipcjan a obóz Izraela. Był tam więc obłok i (była) ciemność, i rozświecił noc* ** – i nie zbliżyli się jeden do drugiego*** przez całą noc. ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ Wg G: i stała się ciemność i mrok, i minęła noc, i nie spotkali się nawzajem przez całą noc, ἐγένετο σκότος καὶ γνόφος καὶ διήλθεν ἡ νύξ καὶ οὐ συνέμειξαν ἀλλήλοις ὅλην τὴν νύκτα, <x>20 14:20</x>L.

²⁾ <x>50 4:11</x>; <x>50 5:22</x>

³⁾ Lub: ten do tego, <x>20 14:20</x>L.